



**UNIVERSIDAD MICHOACANA DE
SAN NICOLÁS DE HIDALGO**



INVITA

4º CONGRESO INTERNACIONAL DE PROCESAMIENTO DE LENGUAJE NATURAL PARA LAS LENGUAS INDIGENAS

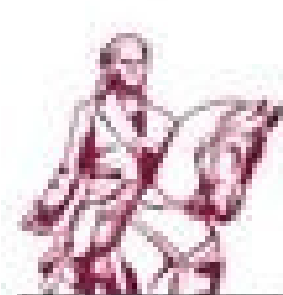


Registro: <https://plnindigenas.org>

5 AL 7 DE JUNIO DE 2024

**CIUDAD UNIVERSITARIA, MORELIA MICHOACÁN
INGENIERÍA - DERECHOS HUMANOS - DIFUSIÓN**

CONFERENCIAS | PROTOTIPOS | APLICACIONES



MORELIA
Gobierno Municipal



ASSOCIATION FOR
MINORITIES IN NATURAL
LANGUAGE PROCESSING



INPI
INSTITUTO NACIONAL
DE LOS PUEBLOS
INDÍGENAS



Alianza
CDI
COMISIÓN NACIONAL
PARA EL DESARROLLO
DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS



4º CONGRESO INTERNACIONAL DE PROCESAMIENTO DE LENGUAJE NATURAL PARA LAS LENGUAS INDIGENAS



PROGRAMA GENERAL

5 al 7 de junio de 2024

Sala de Usos Múltiples, Edificio Omega1, C.U., Morelia, Mich.

Miercoles 5 de junio

- 09:00** Registro e ingreso
- 09:30** Conferencia Magistral: "Procesamiento de Lenguaje Natural para habla tartamudeada". Hugo David Calderon Vilca (Universidad Nacional Mayor de San Marcos – Perú)
- 10:10** Inauguración
- 10:30** Conferencia Magistral: "NLP Progress in Indigenous Latin American Languages", Atnafu Lambebo Tonja (MBZUAI-Emiratos Árabes)
- 11:30** Mesa de Ponencias

Jueves 6 de junio

- 08:30** Registro e ingreso
- 09:00** Conferencia Magistral: "Panorama de la diversidad lingüística en las tecnologías del lenguaje actuales", Ximena Gutierrez Vasques (CEIICH-UNAM)
- 09:30** Mesa Redonda: "INALI: Presentación del Catálogo, Acervo y Atlas de las Lenguas Indígenas Nacionales", Nicandro González Peña, María Elena Pérez de Jesús, Perla Pisson Alcaraz
- 11:00** Mesa de Ponencias

Viernes 7 de junio

- 08:30** Registro e ingreso
- 09:00** Conferencia Magistral: "Técnicas de procesamiento de lenguaje natural para lenguas andinas", Flor Cagniy Cardenas Mariño (Universidad Nacional Mayor de San Marcos – Perú)
- 09:30** Conferencia Magistral: "Origen y deterioro de la lengua en la región : Estrategias para su recuperación", Gerardo Gúzman Campos (Ex Regidor de Asuntos Indígenas en el H. Ayuntamiento de Tzintzunzan)
- 10:00** Conferencia Magistral: "Acervo literario para la preservación de la lengua Purépecha", José Juan Álvarez (Artista, escritor y promotor del idioma Purépecha)
- 11:00** Mesa de Ponencias
- 13:00** Clausura, participación artística y premiación de prototipos

Sigue la transmisión en:  <https://meet.google.com/tsu-aypf-hit>



PROGRAMA DE PONENCIAS

5 al 7 de junio de 2024

Sala de Usos Múltiples, Edificio Omega1, C.U., Morelia, Mich.

Miercoles 5 de junio

Horario	Título	Autores
11:30 – 11:40	Términos del cristianismo en tema para que se oyga la boz del señor de Gilberti	Gloria De Jesús Rosas
11:40 – 11:50	Análisis bibliométrico entre el lenguaje purépecha y el náhuatl	Martha Beatriz Flores Romero, Jennifer López Chacón, Alfredo Raya Montaña, Joaquin Estevez Delgado, Adrián Alonso López, Raúl Gutiérrez Zalapa
11:50 – 12:00	El conocimiento de las lenguas indígenas: Corpus de texto en Lenguas Indígenas	Javier Jiménez Iglesias
12:00 – 12:10	Delineando un sistema tutorial alemán-maya para el aprendizaje de diálogos en un contexto turístico	Hamlet Antonio Zúñiga, César Antonio Aguilar
12:10 – 12:20	Materiales educativos en lengua P'urhepecha y español	Rutilio Morales Zalpa, Bulmaro Rosas Ramos, Catarino Custodio Romero, Maribel Torres García
12:20 – 12:30	El Pootle: una herramienta para localizar términos informáticos en p'urhepecha	Bulmaro González Ambrosio, María de Lourdes Vargas Garduño
12:30 – 12:40	Hacia la Conservación Digital: Construcción de un Corpus en Lengua Purépecha	Daniel Castro Pineda, Rodrigo Hernández Mazariegos, Jaime Cerda Jacobo, Mario Graff Guerrero, José Ortiz Bejar
12:40 – 12:50	Indígenas-Learning	Naun Gómez Abeja, José Santiago Rodríguez García, Miguel Ángel García Trillo, Carlos Francisco Juárez Castro, Eder Joel Vega Bahena, Bertha Georgina Flores Díaz, Juan Antonio Abarca
12:50 – 13:00	Identificador de Lenguas Indígenas	Naun Gómez Abeja, José Santiago Rodríguez García, David Campos Cruz, Miguel Ángel García Trillo
13:00 –	Sesión de preguntas y respuestas	

Sigue la transmisión en: <https://meet.google.com/tsu-aypf-hit>



PROGRAMA DE PONENCIAS

5 al 7 de junio de 2024

Sala de Usos Múltiples, Edificio Omega1, C.U., Morelia, Mich.

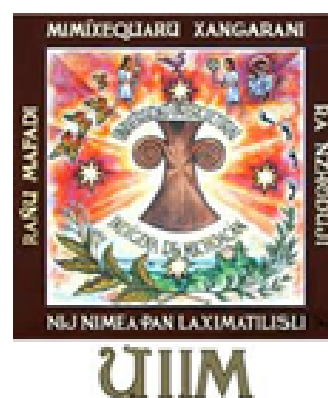
Jueves 6 de junio

Horario	Título	Autores
11:00 – 11:30	Coffee Break	
11:30 – 11:45	Sistema automático de dialogo en otomí-español para medicina herbolaria	María Claudia Denicia Carral, Diana Laura Romero Ramos, Héctor Medina Cruz, Ana Luisa Ballinas Hernández, Gustavo Manuel Minquiz Xolo
11:45 – 12:00	Sira 'le: Sistema Rarámuri de Lenguaje	Jared Garcia
12:00 – 12:15	UANDANI - Traductor purépecha mediante un asistente de virtual inteligente a través de comandos de voz	Enrique Rovicel Suchiapa Solís, Fernanda Sarahí Vargas Carrillo, Saasiluh Esmeralda Flores López
12:15 – 12:30	Traductor ocelotl náhuatl -español	Máximo Enrique Pacheco Martínez, Maya Carrillo Ruiz, Aurelio López López
12:30 – 12:45	Normalización ortográfica del otomí con máquinas de estados finitos	Mikel Segura Elizalde, Carmen Paola Innes Barrón, Víctor Germán Mijangos de la Cruz, María Ximena Gutiérrez Vásques
12:45 – 13:00	Aplicación detectora de emociones por medio de audio en lengua purepecha	Bertha Georgina Flores Díaz, José Carlos Rodríguez Cortés
13:00 –	Sesión de preguntas y respuestas (público-ponentes)	

Sigue la transmisión en: <https://meet.google.com/tsu-aypf-hit>



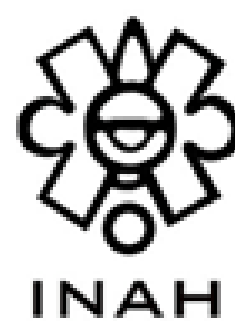
UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS
Universidad del Perú, DECANA DE AMÉRICA



INALI
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS



MOHAMED BIN ZAYED
UNIVERSITY OF
ARTIFICIAL INTELLIGENCE





PROGRAMA DE PONENCIAS

5 al 7 de junio de 2024

Sala de Usos Múltiples, Edificio Omega1, C.U., Morelia, Mich.

Viernes 7 de junio

Horario	Título	Autores
11:00 – 11:10	Documentación lingüística del ese eja en Perú	María Chavarría, Liliana Fernández Fabián
11:10 – 11:20	Señaléticas totonaco-español: promoviendo los derechos lingüísticos de la uv-intercultural	Daisy Bernal Lorenzo, José Gaona Francisco
11:20 – 11:30	Por el derecho a mantener vivas las lenguas indígenas. Un acercamiento a la experiencia de la enseñanza-aprendizaje del Didxa Xidxa	Marlene Vizuet Morales
11:30 – 11:40	Ruta de turismo cultural en el medio rural michoacano para la conservación del idioma purépecha	Martha Beatriz Flores Romero, Jennifer López Chacón, Marcela Figueroa Aguilar
11:40 – 11:50	Educación intercultural para todos: enseñanza de la lengua náhuatl en contextos hispanohablantes	Claudia Ivone Torres Moreno
11:50 – 12:00	Lenguas Indígenas en redes sociales: Náhuatl Atenpan Puebla y La Lengua Náhuatl en Facebook	Paola Eunice Rivera Salas
12:00 – 12:10	Cómo abordar la interpretación de lenguas indígenas: perspectiva del tecnológico nacional de México, campus tuxtepec	Dulce Consuelo Cruz Luna, Jose Efraín Ferrer Cruz, Horacio Pérez Santiago
12:20 –	Sesión de preguntas y respuestas	

Sigue la transmisión en: <https://meet.google.com/tsu-aypf-hit>



UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS



INALI INSTITUTO NACIONAL DE LENGÜAS INDÍGENAS



MOHAMED BIN ZAYED UNIVERSITY OF ARTIFICIAL INTELLIGENCE



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA Casa abierta al tiempo



TECNM TECNOLÓGICO NACIONAL DE MÉXICO

